

Porównanie tłumaczeń Hioba 31:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	to niech moja żona miele dla innego* i niech pochylają się nad nią inni (mężczyźni)! ¹⁾

¹⁾ niech moja żona miele dla innego : idiom: (1) Niech moja żona przygotowuje posiłki innemu; (2) Niech moja żona będzie niewolnicą innego; (3) Niech obcuje z nią inny mężczyzna; w tym przypadku: miele, תטחן , należałoby rewokalizować na ni : niech będzie mielona, תטחנה .